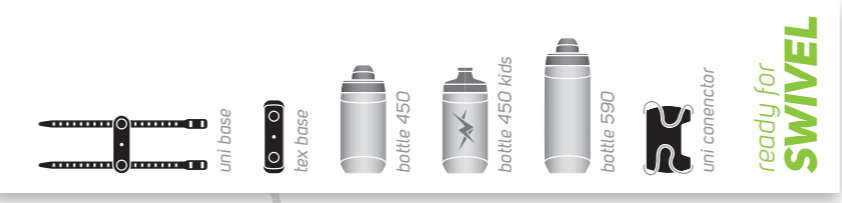
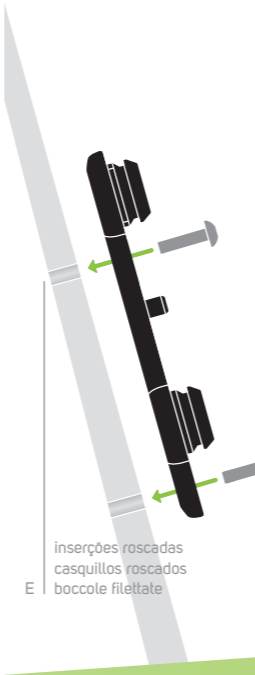
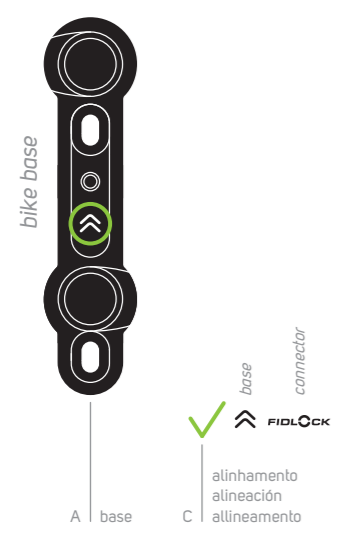




#\%?



ready for SWIVEL



EN

Please read this instruction manual carefully prior to assembly and first use, and keep it safe!

SAFETY INFORMATION
SWIVEL is a magnetic-mechanical holder system consisting of a base (fig. A) and connector (fig. B). The SWIVEL bottle and TWIST bike base should only be used in conjunction with the original SWIVEL or TWIST products designed for this purpose. Otherwise, the mechanical locking will not work.

Attention: Not suitable for downhill (off-road descents at over 60 km/h)!
The SWIVEL bottle is only suitable for still water! Do not use carbonated drinks, juice, or any other liquid!
The SWIVEL bottle is dishwasher-safe without the holder up to 50 °C and is not microwave-safe!
Do not place this product in the freezer!
Prior to each use, check that the bottle is properly locked in place and the TWIST bike base is free from contamination! Should you experience any kind of defects, immediately discontinue use and contact your retailer!

TECHNICAL DETAILS
Volume: 600 ml
Bottle material: PP, rubber, made in Taiwan
BPA-free, food-safe
Base/connector material: PA66GF, neodymium, made in China

ASSEMBLY
The TWIST bike base is mounted on the threaded bushings provided by the manufacturer on the down tube or seatpost of the bicycle frame (fig. E).
During assembly, make sure that the arrows and "up" marking on the TWIST bike base are pointing upwards.
The cap of the bottle must always be pointing upwards.
To safely mount the TWIST bike base on the bicycle, a bolt tightening torque of 2 Newton meters (Nm) is required.
Note: Only use the bolts supplied! Bolts with a higher head will result in the SWIVEL bottle not being firmly connected to the TWIST bike base and it will come loose as you ride (fig. F).
If you are unsure about anything during assembly, please contact your retailer for advice!

RELEASING THE CONNECTOR
To release the bottle from the connector, use a coin or hex wrench to turn the lock in a counterclockwise direction so that the marker is at the "open" position; conversely, turn it to "close" when connecting it (fig. D).

USAGE
Carefully rinse the drinks bottle before first use with clean water!
Familiarize yourself with the handling of the SWIVEL bottle and

before starting your ride, and check that they are functioning properly. Ensure that the assembly has been carried out correctly.
To connect the SWIVEL bottle to the bicycle, place it against the TWIST bike base. Then allow the SWIVEL bottle to snap onto the TWIST bike base (fig. G). You will hear the "click" sound of the bottle mechanically locking in place.
To release the SWIVEL bottle from the TWIST bike base, turn it clockwise until both the magnets and lock are released (fig. H).

INTENDED USE
The SWIVEL bottle and TWIST bike base are designed to be mounted and used on the threaded bushings provided by the manufacturer on the bicycle frame.
Any use other than the intended use is considered inappropriate and is prohibited as it may result in malfunction, damage, or injury.

DISPOSAL
The TWIST bottle 600 and TWIST bike base can be disposed of in your household waste. Please refer to the environmental regulations regarding disposal that apply in your country.

LIABILITY
We have made every effort to ensure that the operating instructions are correct, complete, and as accurate as possible. Variations cannot be completely excluded so no liability can be accepted for errors in the instructions provided.
We accept no liability for damage resulting from non-compliance with the operating instructions provided.
If the TWIST holder system is misappropriated, improperly used, or repaired without authorization, no liability can be accepted for any resulting damage.

LEGAL NOTICE
This product is protected by one or several patents.
Further information on patent protection for the TWIST product range can be found here:

www.merida.com
www.fidlock.com/patents

FR

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant l'assemblage et la première utilisation, et gardez-le précieusement !

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ
SWIVEL est un système de maintien magnétique-mécanique constitué d'une base (fig. A) et d'un connecteur (fig. B). Le bidon SWIVEL et la base TWIST ne doivent être utilisés qu'avec les produits SWIVEL ou TWIST d'origine conçus à cet effet. Autrement, le verrouillage mécanique ne fonctionnera pas.
Attention : Ne convient pas à la pratique de la descente (descentes hors route à plus de 60 km/h) !

Ne mettez que de l'eau plate dans le bidon SWIVEL !
N'utilisez pas de boissons gazeuses, de jus ou tout autre liquide !
Le bidon SWIVEL peut être mis dans le lave-vaisselle sans le support jusqu'à 50 °C, mais ne peut pas être mis au micro-ondes.
Ne mettez pas ce produit au congélateur !
Avant chaque utilisation, vérifiez que le bidon est bien verrouillé et que la base TWIST du vélo est propre ! Si vous rencontrez une défaillance, cessez immédiatement toute utilisation et contactez votre revendeur !

DÉTAILS TECHNIQUES
Volume : 600 ml
Matériau du bidon : PP, caoutchouc, fabriqué à Taiwan
Sans BPA, ne contamine pas les aliments
Matériau de la base/du connecteur : PA66GF, néodyme, fabriqué en Chine

ASSEMBLAGE
La base TWIST est fixée sur les douilles filettées (fournies par le fabricant), elles-mêmes fixées sur le tube diagonal ou la tige de selle du vélo (fig. E).
Pendant l'assemblage, assurez-vous que les flèches et le marquage "up" sur la base TWIST sont orientés vers le haut.
Le bouchon du bidon doit toujours être dirigé vers le haut.
Pour bien fixer la base TWIST sur un vélo, il faut serrer les boulons au couple de 2 Newton mètres (Nm).
Note : Utilisez uniquement les boulons fournis ! Si vous utilisez des boulons à tête plus haute, le bidon SWIVEL ne sera pas solidement connecté à la base TWIST et se desserrera pendant l'utilisation (fig. F).
En cas d'hésitation durant l'assemblage, veuillez contacter votre revendeur pour lui demander conseil !

DÉVERROUILLER LE CONNECTEUR
Pour séparer le bidon du connecteur, utilisez une pièce de monnaie ou une clé hexagonale pour tourner le verrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin que le marqueur soit en position « ouverte » ; à l'inverse, tournez-le pour le « fermer » lorsque vous le connectez (fig. D).

www.merida.com
www.fidlock.com/patents

UTILISATION
Rincez soigneusement le bidon avant la première utilisation avec de l'eau propre !
Familiarisez-vous avec le bidon SWIVEL et la base TWIST avant de commencer à rouler, et vérifiez qu'ils fonctionnent correctement. Vérifiez qu'il n'y a aucun problème avec l'assemblage.
Pour connecter le bidon SWIVEL au vélo, placez-le contre la base TWIST. Le bidon SWIVEL va ainsi se clipser sur la base TWIST (fig. G). Vous entendrez le « clic » du bidon qui se verrouille en place mécaniquement.
Pour déverrouiller le bidon SWIVEL de la base TWIST, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à déverrouiller les aimants et le verrou (fig. H).

USAGE PRÉVU
Le bidon SWIVEL et la base TWIST sont conçus pour être fixés et utilisés sur les douilles filettées fournies par le fabricant sur le cadre du vélo.
Toute utilisation autre que cet usage prévu est considérée inadéquate et interdite car pouvant entraîner un dysfonctionnement, des dégâts ou une blessure.

MISE AU REBUT
Le bidon TWIST 600 et la base TWIST peuvent être jetés dans vos déchets ménagers. Veuillez vous référer aux réglementations environnementales en vigueur dans votre pays concernant les ordures.

RESPONSABILITÉ
Nous avons fait notre possible afin que les instructions d'utilisation soient correctes, exhaustives et aussi précises que possible. Des variations ne peuvent pas être totalement exclues, donc aucune responsabilité ne saurait être acceptée pour toute erreur dans les instructions fournies.
Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts liés au non respect des instructions d'utilisation fournies.
Si le système de maintien TWIST est utilisé à d'autres fins que son usage prévu, est mal utilisé ou réparé sans autorisation, aucune responsabilité ne saurait être acceptée pour les dégâts occasionnés.

MENTION LÉGALE
Ce produit est protégé par un ou plusieurs brevets.
Pour davantage d'informations sur la protection des brevets de la gamme de produits TWIST, rendez-vous sur ces liens :

www.merida.com
www.fidlock.com/patents

DE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf!

SICHERHEITSHINWEISE
SWIVEL ist ein magnet-mechanisches Haltersystem aus base (Abb. A) und connector (Abb. B). Die Verwendung der SWIVEL Flasche und der TWIST bike base darf ausschließlich in Verbindung mit den dafür vorgesehenen SWIVEL bzw. TWIST-Originalprodukten erfolgen. Die mechanische Einrastung kann sonst nicht erfolgen.
Achtung: Nicht für Downhill geeignet (Geländeabfahrten mit über 60 km/h)!
Die SWIVEL ist ausschließlich für stilles Wasser geeignet!
Keine kohlenensäurehaltigen Getränke, Säfte o.ä. verwenden!
Die SWIVEL ist ohne Halterung bis zu 50 °C spülmaschinengeeignet und nicht mikrowellengeeignet!
Legen Sie das Produkt nicht in den Gefrierschrank!
Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Flasche richtig eingerastet und die TWIST bike base frei von Verschmutzungen ist! Sollten Mängel gleich welcher Art auftreten, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler!

TECHNISCHE DATEN
Fassungsvermögen: 600 ml
Material Flasche: PP, Gummi, Made in Taiwan
BPA frei, Lebensmittelrecht
Material base /connector: PA66GF, Neodym, Made in China

MONTAGE
Die Montage der TWIST bike base erfolgt an den herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen an Unter- oder Sattelrohr des Fahrradrahmens (Abb. E).
Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Pfeile und die Markierung „up“ auf der TWIST bike base nach oben zeigen.
Der Verschluss der Flasche muss immer nach oben zeigen.
Für die zuverlässige Befestigung der TWIST bike base am Fahrrad ist ein Schraubenanzugsdrehmoment von 2 Newtonmeter (Nm) erforderlich.
Hinweis: Verwenden Sie nur die mitgelieferten Schrauben! Schrauben mit einem höheren Kopf führen dazu, dass die SWIVEL Flasche nicht fest mit der TWIST bike base verbunden ist und sich während der Fahrt lösen wird (Abb. F).
Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, bitten Sie Ihren Fachhändler um Rat!

LÖSEN DES CONNECTOR
Zum Lösen der Flasche vom connector drehen Sie den Riegel mit einer Münze/Imbus gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Markierung auf Position „open“ steht; umgekehrt bei der Verbindung bis „close“ (Abb. D).

SWIVEL

bike base

BENUTZUNG
Spülen Sie die Wasserflasche vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit klarem Wasser aus!
Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Handhabung der SWIVEL Flasche und der TWIST bike base vertraut und überprüfen Sie deren einwandfreie Funktion. Vergewissern Sie sich, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.
Um die SWIVEL Flasche mit dem Fahrrad zu verbinden, führen Sie diese an die TWIST bike base. Lassen Sie die SWIVEL Flasche dann auf die TWIST bike base schnappen (Abb. G). Sie hören das „Klick-Geräusch“ des mechanischen Einrastens.
Zum Lösen der SWIVEL Flasche von der TWIST bike base drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sowohl Magnete als auch Rastung gelöst sind (Abb. H).

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG
Der SWIVEL Flasche und die TWIST bike base sind für die Montage und Benutzung am Fahrradrahmen an den herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen vorgesehen.
Jede von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt, da es ansonsten zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.

ENTSORGUNG
Die TWIST bottle 600 und die TWIST bike base können im Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften hinsichtlich der Entsorgung.

HAFTUNG
Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.
Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
Wird das TWIST-Haltersystem zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

IMPRESSUM
Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere Patente geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der TWIST-Produktreihe erhalten Sie auf:

www.merida.com
www.fidlock.com/patents

